

polaris
since 1995

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Інструкція з експлуатації / Гарантія
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік
Manual instruction / Guarantee



PWP 5010

Термос-чайник электрический
Термос-чайник електричний
Электр термос-шәйнек
Electric thermopot

Термос-чайник электрический Модель PWP 5010 POLARIS

Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

1. Общие указания по безопасности	3
2. Специальные указания по безопасности данного прибора	4
3. Сфера использования	5
4. Описание прибора.....	5
5. Подготовка к работе и использование	6
6. Эксплуатация	7
7. Чистка и уход	8
8. Реализация	9
9. Требования по утилизации	9
10. Поиск и устранение неисправностей	9
11. Технические характеристики.....	9
12. Информация о сертификации	10
13. Гарантийное обязательство	12

1. Общие указания по безопасности

- Перед использованием прибора прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не используйте прибор, если он упал на пол.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намочении прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у представителя изготовителя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

***Внимание** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.*

2. Специальные указания по безопасности данного прибора

- Используйте термос-чайник только для нагрева воды. Никогда не заполняйте прибор другими жидкостями.
- Не наклоняйте термос-чайник с горячей водой во избежание получения ожога.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что он заполнен водой.
- Не включайте термопот без воды, ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Никогда не заполняйте термос-чайник выше максимального уровня воды, аккуратно закрывайте крышку.
- Не закрывайте отверстие для выхода пара и не трогайте его.
- Во время работы прибора ни в коем случае не открывайте крышку и не доливайте воду. Если хотите долить воды, выключите прибор из сети.
- Во время розлива горячей воды не наклоняйте термос-чайник, не разливайте кипящую воду, не открывайте и не снимайте крышку.
- Держите электрошнур в чистоте во избежание возникновения пожара.
- Не дотрагивайтесь до прибора во время работы во избежание получения ожога. Никогда не позволяйте детям дотрагиваться до работающего прибора.
- Будьте особенно внимательны при переноске прибора с налитой в нем горячей водой, для этих целей используйте ручку.
- Всегда подключайте сетевой кабель сначала в прибор, а затем в розетку. При выключении прибора всегда вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки в первую очередь, затем, из прибора.
- Подключайте прибор только к заземленным розеткам.
- Перед очисткой прибора или в случае, когда Вы не планируете им пользоваться длительное время, вытащите сетевой кабель из розетки, дайте прибору остыть и вылейте воду.
- Никогда не погружайте прибор или сетевой кабель в воду или в любую другую жидкость.
- Никогда не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
- Не ставьте прибор близко к мебели, стенам, электрическим выключателям т.к. при работе прибора из него будет выходить пар.
- Не кладите в прибор кубики льда во избежание появления на нем конденсата, который может вызвать электрическое замыкание.
- Не наливайте в прибор никакую другую жидкость, кроме воды.
- Не храните в приборе продукты питания.
- Держите прибор вдали от детей во избежание несчастного случая.
- При открытии крышки не наклоняйтесь и не подносите руки к исходящему из прибора пару во избежание получения ожога.
- Во время работы прибора не накрывайте его тканью и/или полотенцем.
- Всегда отключайте прибор от сети перед его очисткой.

- Никогда не используйте для очистки прибора абразивные, химические или алкоголь содержащие чистящие средства. Для чистки используйте губку для мытья посуды или мягкую щетку с синтетическим ворсом.

3. Сфера использования

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации:
 - в местах общественного питания магазинов, офисов и других рабочих местах;
 - в фермерских хозяйствах
 - потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
 - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

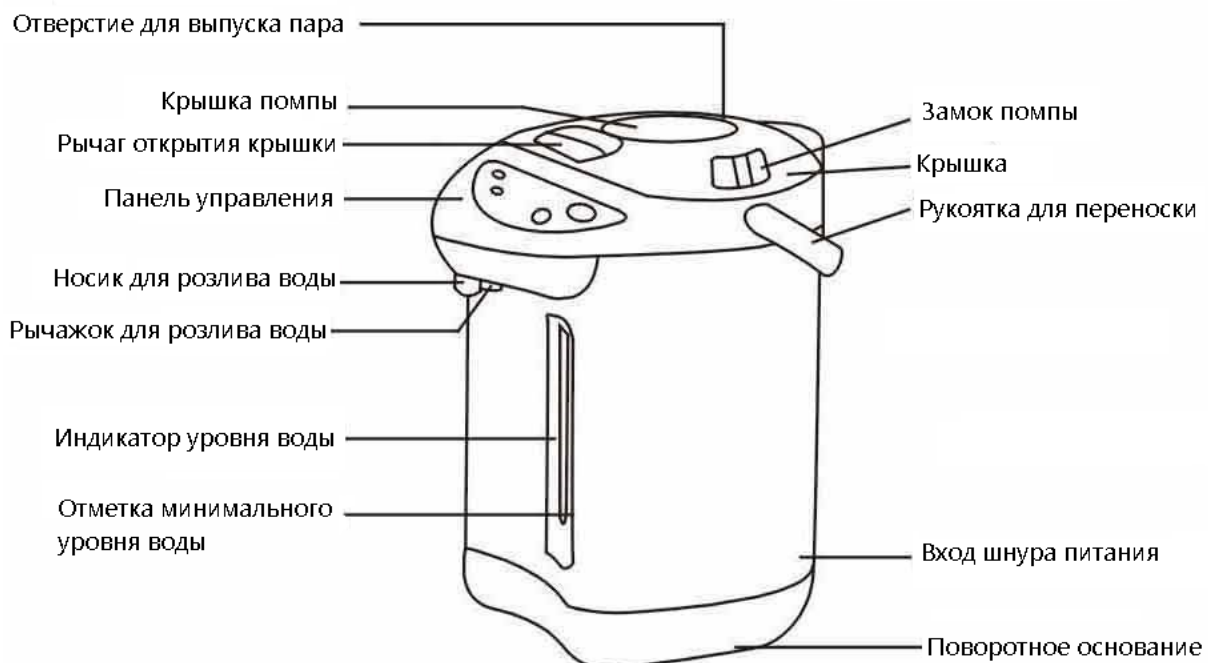
4. Описание прибора

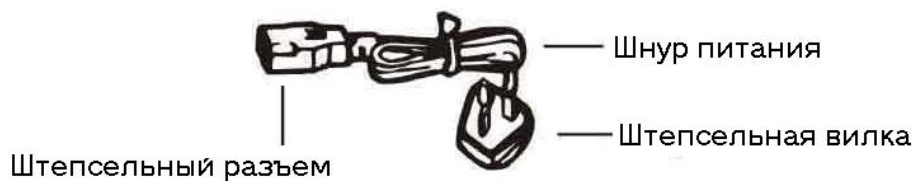
Термос-чайник постоянно поддерживает воду горячей, когда включен, а когда выключен он, как обычный, термос сохраняет воду горячей в течение 4-х часов после отключения от сети. Эта функция просто незаменима, если есть маленькие дети. Резервуар чайника изготовлен из высококачественной нержавеющей стали.

Устройство и комплектация

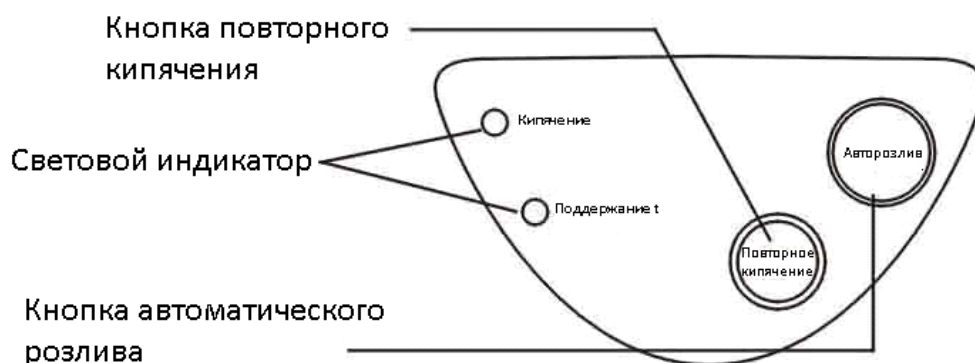
1. Прибор
2. Сетевой шнур
3. Инструкция пользователя

Чайник имеет поворотное основание. Не важно, куда направлен носик термоса, его всегда можно повернуть в нужную сторону. Воду можно разливать в режиме автоматического разлива, с помощью помпы и кружки. Его легко чистить, верхняя крышка снимается.





Панель управления



5. Подготовка к работе и использование

- Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

- Сохраните упаковку для дальнейшего хранения термоса.
- Корпус прибора протрите мягкой влажной тканью.
- Подсоедините шнур питания к прибору.
- При первом использовании прибора, обязательно прокипятите и слейте воду, используя все 3 вида розлива воды: через кнопку “Авторозлив”, через помпу и с помощью кружки. Повторите данную процедуру 2 - 3 раза.

6. Эксплуатация

1. Наполните резервуар чайника водой

- Поднимите защелку для открытия крышки.
- Налейте воду в прибор, используя емкость для пищевых продуктов. Уровень воды не должен превышать максимальную отметку, т.к. вода будет выплескиваться прибора во время кипячения. Для заполнения берите только чистую холодную питьевую воду. Не наливайте воду в термос прямо из-под крана, не ставьте прибор в раковину. Корпус прибора не должен быть влажным. Избегайте попадания воды на панель управления и в разъем сетевого шнура.
- После наполнения прибора водой, плавно и плотно закройте крышку. Нажмите крышку вниз до щелчка. Не давите на крышку слишком сильно!

2. Кипячение воды

- Вставьте сетевой кабель в сетевую розетку. Перед подключением прибора в сеть проверьте, соответствует ли электропитание Вашего прибора, указанное в технических характеристиках прибора, электропитанию Вашей сети. Загорится индикатор “Кипячение” и чайник автоматически начнет кипятить воду.

Внимание!

Не открывайте крышку во время кипячения воды. Не накрывайте тканью отверстие для выхода пара, не трогайте выходное отверстие.

3. Поддержание температуры воды

После того, как вода вскипит, прибор автоматически перейдет в положение Поддержание температуры, и при этом загорится индикатор данного режима работы.

4. Повторное кипячение воды

Если вы хотите вскипятить воду еще раз, нажмите кнопку “Повторное кипячение”. Индикатор “Кипячение” загорится снова.

5. Розлив воды, режимы:

- Автоматический розлив воды: нажмите кнопку “Авторозлив”,

Внимание!

Не разливайте воду, пока она кипит.

- Помповый розлив воды: освободите замок помпы, надавите на круглую крышку помпы на крышке термоса,
- Розлив воды с помощью кружки: у горлышка термоса расположен специальный рычажок. Поднесите кружку под носик к рычажку и надавите на него, чтобы налить воды.

Внимание!

Ни в коем случае не дотрагивайтесь до рычажка рукой. Это может стать причиной сильного ожога.

6. Автоотключение при отсутствии воды

Термос автоматически отключится, если в резервуаре мало воды. Рекомендуется не держать термос включенным без воды.

7. Чистка и уход

Периодически очищайте корпус прибора и крышку мягкой влажной тканью. Не используйте абразивные, химические или содержащие спирт чистящие средства. Для снятия сильных загрязнений можно использовать мягкие моющие средства.

Для более удобного споласкивания, снимайте крышку. После споласкивания установите крышку обратно.

Для снятия крышки

- Поднимите защелку крышки и потяните ее вверх.
- Откройте крышку на 45°, нажмите кнопку снятия крышки на задней стороне прибора и отсоедините крышку.

Чтобы установить крышку на место

1. Нажмите кнопку снятия крышки и вставьте металлическую ось на задней стороне крышки в образовавшийся просвет, держа крышку под углом 45°.
2. Отпустите кнопку. Не прилагая усилий, проверьте, закреплена ли крышка.

Для ежедневного ухода

- Полностью слейте из чайника остатки воды, иначе ее вкус при доливе будет ухудшаться, а вероятность появления накипи на стенках резервуара увеличится.
- Сливайте воду через правый или левый борт прибора, сняв при этом крышку.

Внимание!

Не допускайте попадания воды на панель управления и в гнездо шнура электропитания. Не сливайте воду через панель управления и заднюю часть.

- Слив воду, протрите стенки резервуара чистой салфеткой для удаления накипи. Накипь на дне и стенках чайника-термоса образуется неизбежно вследствие содержания в воде солей. Накипь может вызывать некоторый шум при работе прибора и увеличивать время нагрева. Накипь забивается в трубку слива, затрудняя выход воды, или выходит белыми хлопьями вместе с водой. При наличии накипи в приборе кипячение воды происходит дольше, и, вследствие чего, происходит увеличенное потребление электроэнергии. Рекомендуем регулярно удалять накипь - один раз в 2 - 3 месяца.
- Налейте в чайник воду до максимальной отметки и добавьте 50 гр. лимонной кислоты/уксуса или антинакипин.
- Вставьте сетевой кабель в розетку и вскипятите воду. Затем слейте половину воды, используя кнопку “Авторозлив”, а оставшуюся воду, слейте с помощью кружки. Повторите данную процедуру 2- 3 раза с чистой водой, сливая воду тем же путем.

Внимание!

Очистку внутреннего резервуара чайника следует производить после того, как прибор выключен и полностью остыл.

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

PWP 5010 – термос-чайник бытовой электрический торговой марки Polaris.

8. Реализация

Правила реализации не установлены.

9. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.8.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

10. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
При кипении вода переливается через край	Количество воды в резервуаре превышает максимальный уровень	Отключите прибор от сети и слейте излишек воды
Прибор не работает, вода не нагревается	Сетевой шнур плохо подключен к розетке или разъему прибора	Проверьте подключение сетевого шнура к розетке и прибору
	Сетевая розетка не работает	Попробуйте включить прибор в другую розетку
Корпус прибора нагревается	Корпус прибора в режиме поддержания температуры может нагреваться до 65 °С, это нормальное явление	
Вода имеет неприятный привкус	Повышенное содержание хлора в воде	Используйте для питья только очищенную воду
	При первом использовании нового прибора вода может иметь привкус пластика	При первом использовании прибора, обязательно прокипятите и слейте воду, повторите данную процедуру 2 - 3 раза
Розлив воды неравномерный	На фильтре образовалась накипь	Очистите фильтр с помощью щетки
	Вы разливаете кипящую воду	Не разливайте воду сразу после того, как она закипела
Белые хлопья в воде	На стенках и дне резервуара образовалась накипь	Проведите очистку от накипи в соответствии с рекомендациями раздела 5 «Чистка и уход»

11. Технические характеристики

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Мощность: 700 Вт

Объем: 5 л

Класс защиты - 1

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

12. Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.
Сертификат соответствия № ТС RU С-НК.АГО3.В.17259 серия RU № 0702129
Срок действия с 14.05.2018 по 13.05.2019.

Выдан: орган по сертификации продукции ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «АЛЬСЕНА», место нахождения: 115230, Россия, город Москва, проезд Хлебозаводский, дом 7, строение 9, офис 58, адрес места осуществления деятельности: 129626, Россия, город Москва, улица Мытищинская 3-я, дом 3, строение 1, квартира/офис/помещение 405, регистрационный номер аттестата аккредитации № РОСС RU.0001.11АГО3, дата регистрации 13.07.2016, номер телефона: +74997068036, адрес электронной почты: alsena@inbox.ru
Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

*Сертификация Европейского Союза. Сертификат № 12096028 F-F-E Дата выдачи: 17.09.2012



Расчетный срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 1 год со дня покупки
Дата изготовления указана на изделии.

Производитель:
POLARIS CORPORATION LIMITED
Address: Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Поларис Корпорейшн Лимитед,
адрес: Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.
Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.

Уполномоченный представитель в РФ и Белоруссии
ООО «ДС-Сервис» 109518, г.Москва, Волжский б-р, д.5
Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

Импортер в России: ООО «Поларис Инт»
105005, Россия, г. Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком. 26
Тел: +7 (495) 369-21-01

На заводе :
ZHONGSHAN YIBAO ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

No.68, Yufeng Road, Dongfeng Town, Zhongshan City, Guangdong, China

ЧЖУНШАНЬ ИБАО ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД
№.68, Юйфэн Роуд, Город Дунфэн, Округ Чжуншань, Гуандун, Китай

13. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Термос-чайник электрический

Модель: PWP 5010

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «POLARIS CORPORATION LIMITED» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами–уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - Появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла.
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования следует незамедлительно связаться с сервисным центром.

*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

Термос-чайник електричний

Модель PWP 5010

POLARIS

Інструкція з експлуатації

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності й дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

Зміст

1. Загальні вказівки з безпеки.....	15
2. Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу.....	16
3. Сфера використання.....	17
4. Опис приладу	17
5. Підготовка до роботи та використання	18
6. Експлуатація.....	19
7. Чищення та догляд	20
8. Реалізація.....	21
9. Вимоги щодо утилізації	21
10. Пошук та усунення несправностей	21
11. Технічні характеристики.....	21
12. Інформація про сертифікацію.....	22
13. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	23

1. Загальні вказівки з безпеки

- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте цю інструкцію.
- Прилад призначений винятково для побутового використання. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перевантаження, це може спричинити пошкодження приладу або нанести шкоду здоров'ю людей.
- Прилад повинен використовуватися тільки за призначенням відповідно до інструкції.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнура живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Прилад та мережевий шнур необхідно зберігати так, щоб вони не попадали під вплив високої температури, прямих сонячних променів та вологи.
- Не використовуйте прилад, якщо він упав на підлогу.
- Не залишайте працюючий прилад без нагляду! Завжди від'єднуйте прилад від мережі, якщо Ви ним більше не користуєтеся.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми, аби не допустити їхніх ігор із приладом.
- Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно від'єднайте його від мережі.
- У разі падіння приладу в воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки в воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно перевірити його кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення повинне відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення чи іншими пристроями для підключення.
- Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Оберігайте прилад від ударів об гострі кути. Після закінчення експлуатації, чищення або поломці приладу завжди від'єднайте його від мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також від'єднувати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може призвести до заломлення шнура. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- При пошкодженні шнура живлення його належить замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у представника виробника.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центра.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.

Увага! Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

2. Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу

- Використовуйте термос-чайник лише для нагрівання питної води. Ніколи не наповнюйте прилад іншими рідинами.
- Не нахилийте термос-чайник з гарячою водою, щоб уникнути загрози отримання опіків.
- Перед увімкненням приладу у мережу переконайтеся у тому, що він заповнений водою.
- Не вмикайте термопот без води, помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування
- Не наповнюйте термос-чайник вище максимальної позначки рівня води, акуратно закривайте кришку.
- Не закривайте отвір для виходу пари та не торкайтесь його.
- Під час роботи приладу ні в якому разі не відкривайте кришку та не доливайте воду. Якщо хочете долити воду, від'єднайте прилад від мережі.
- Під час наливання гарячої води не нахилийте термос-чайник, не розливайте окріп, не відкривайте та не знімайте кришку.
- Слідкуйте за чистотою шнура електроживлення, щоб уникнути пожежі.
- Не торкайтесь приладу під час роботи, щоб уникнути опіків. Ніколи не дозволяйте дітям торкатися приладу, що працює.
- Будьте особливо уважними при перенесенні приладу з гарячою водою, для цього використовуйте спеціальну рукоятку.
- Завжди підключайте мережевий шнур спочатку в прилад, а потім у розетку. При вимкненні приладу завжди спочатку виймайте вилку мережевого шнура з розетки, а потім з приладу.
- Під'єднайте прилад лише до заземлених розеток.
- Перед чищенням приладу, а також у випадку, коли Ви не плануєте користуватися ним протягом тривалого часу, вийміть вилку з розетки, дайте приладу охолонути та злийте воду.
- Ніколи не занурюйте прилад чи мережевий шнур у воду чи в будь-яку іншу рідину.
- Ніколи не експлуатуйте прилад із мокрими руками.
- Не ставте прилад близько до меблів, стін, електричних вимикачів, оскільки під час роботи приладу з нього буде виходити пара.
- Не кладіть у прилад кубики льоду, щоб уникнути появи на ньому конденсату, котрий може викликати електричне замикання.
- Не наливайте в прилад ніякі інші рідини, крім води.
- Не зберігайте в приладі продукти харчування.
- Тримайте прилад у недоступності для дітей, щоб уникнути нещасного випадку.
- Під час відкривання кришки не нахилийтеся та не підносьте руки до пари, що виходить із приладу, щоб уникнути загрози отримання опіків.
- Під час роботи приладу не накривайте його тканиною і/або рушником.
- Завжди від'єднайте прилад від мережі перед його чищенням.

- Ніколи не використовуйте для чищення приладу абразивні чи хімічні засоби або такі, що містять алкоголь. Для чищення використовуйте губку для миття посуду чи м'яку щітку з синтетичним ворсом.

3. Сфера використання

- Прилад призначений для побутового й аналогічного використання відповідно до цієї Інструкції:
 - у місцях громадського харчування: магазинах, офісах та інших робочих місцях;
 - на фермерських господарствах;
 - мешканцям готелів та інших місць, призначених для проживання;
 - у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

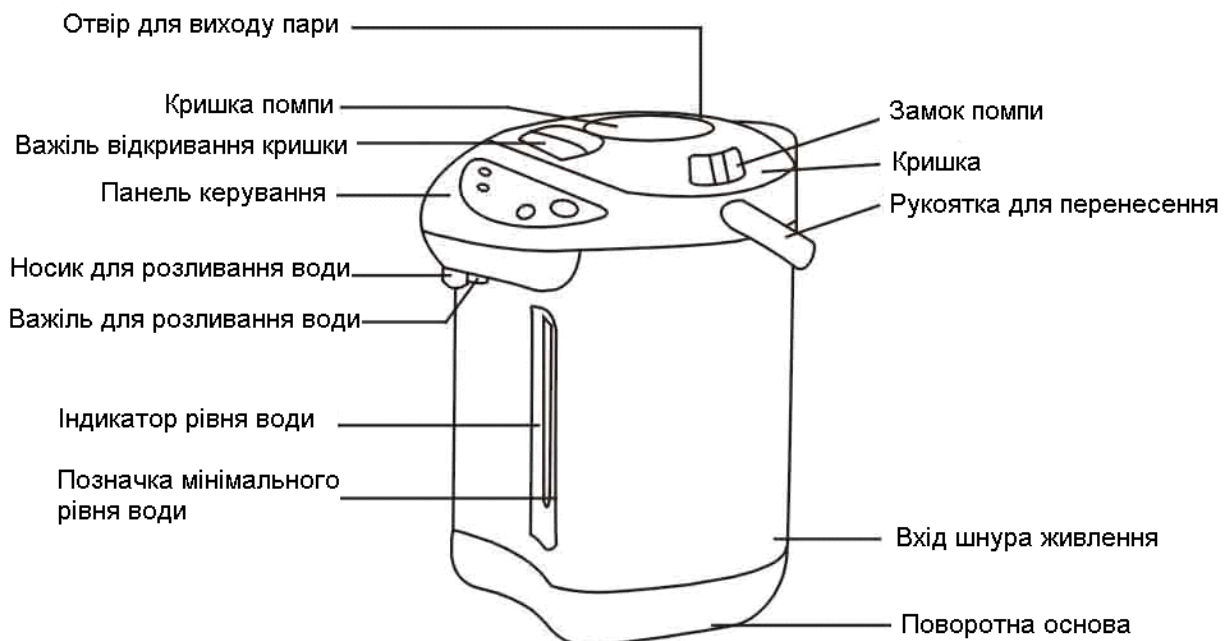
4. Опис приладу

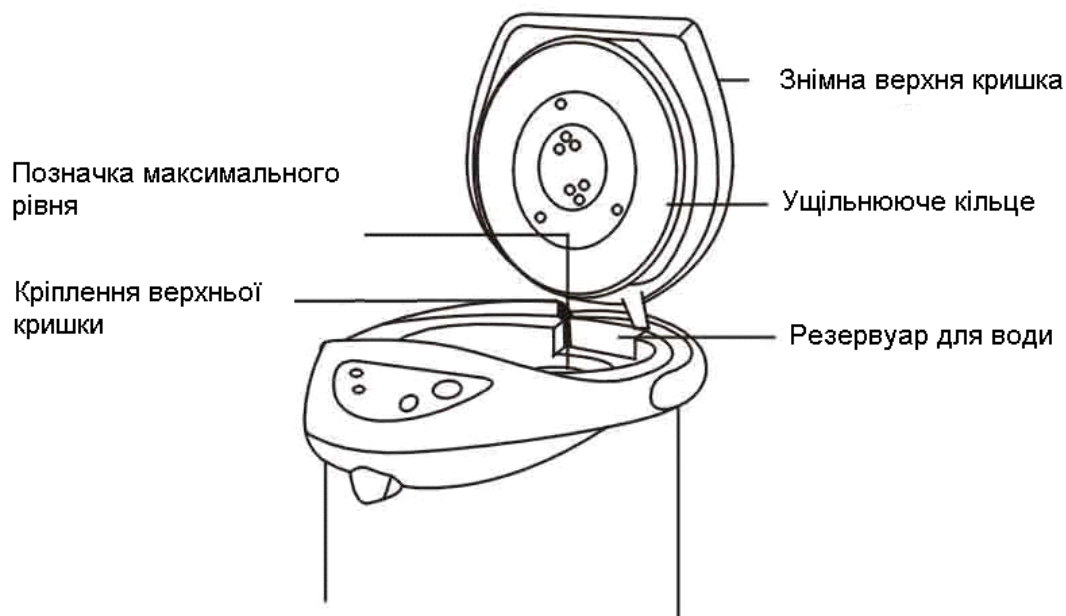
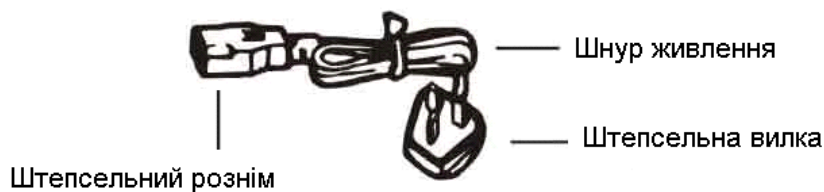
Термос-чайник постійно підтримує воду гарячою, коли він увімкнений, а коли вимкнений, він, як звичайний термос, зберігає воду гарячою протягом 4-х годин після від'єднання від мережі. Ця функція попросту незамінна, якщо є маленькі діти. Резервуар чайника виготовлений з високоякісної нержавіючої сталі.

Будова та комплектація

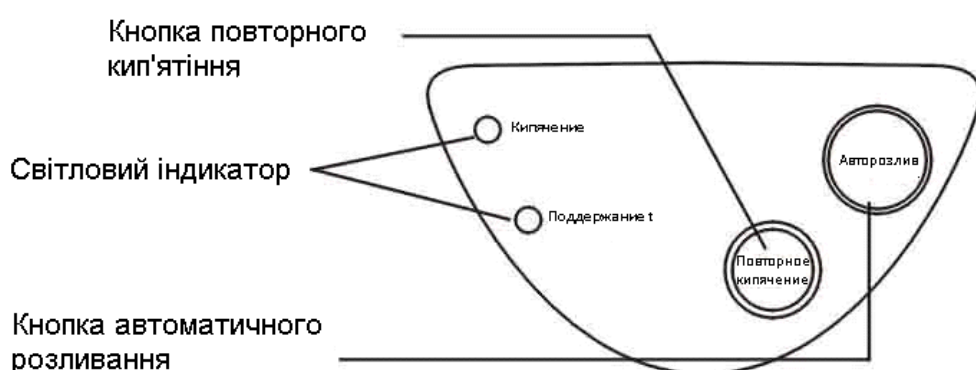
1. Прилад
2. Мережевий шнур
3. Інструкція користувача

Чайник має поворотну основу. Не важливо, куди направлений носик термоса, його завжди можна повернути в необхідну сторону. Воду можна наливати в режимі автоматичного розливання, за допомогою помпи та чашки. Його легко чистити, оскільки верхня кришка знімається.





Панель керування



5. Підготовка до роботи та використання

- Вийміть прилад з упаковки. Щоб уникнути небезпечних ситуацій, не залишайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістирол і т.д.) у доступних для дітей місцях.
- Зберігайте упаковку для подальшого зберігання термоса.

- Корпус приладу протріть м'якою вологою тканиною.
- Під'єднайте шнур живлення до приладу.
- Під час першого використання приладу, обов'язково закип'ятіть та злийте воду, використовуючи всі 3 види розливання води: через кнопку “Авторозливання”, через помпу та за допомогою чашки. Повторіть цю процедуру 2 - 3 рази.

6. Експлуатація

1. Наповніть резервуар чайника водою

- Підніміть важіль відкривання кришки.
- Налийте воду в прилад, використовуючи ємність для харчових продуктів. Рівень води не повинен перевищувати максимальну позначку, інакше вода буде вихлюпуватися з приладу під час кипіння. Для заповнювання беріть лише чисту холодну питну воду. Не наливайте воду в термос прямо з-під крана, не ставьте прибор ль управління и в разъем сетевого шнура.
- Після наповнення приладу водою, повільно та щільно закрийте кришку. Натисніть на кришку зверху вниз до характерного звука клацання. Не тисніть на кришку надто сильно!

2. Кип'ятіння води

- Вставте мережевий шнур у мережеву розетку. Перед під'єднанням приладу до мережі перевірте, чи відповідає електроживлення Вашого приладу, зазначене в технічних характеристиках, електроживленню Вашої мережі. Загориться індикатор “Кип'ятіння” та чайник автоматично почне кип'ятити воду.

Увага!

Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води. Не накривайте тканиною отвір для виходу пари, не торкайтеся вихідного отвору.

3. Підтримування температури води

Після того, як вода закипіла, прилад автоматично переходить у положення Підтримування температури, загорасться індикатор цього режиму роботи.

4. Повторне кип'ятіння води

У разі, якщо Ви хочете повторно закип'ятити воду, натисніть кнопку “Повторне кип'ятіння”. Індикатор “Кип'ятіння” загориться знову.

5. Розливання води, режими:

- Автоматичне розливання води: натисніть кнопку “Авторозливання”,

Увага!

Не здійснюйте наливання води в процесі кип'ятіння.

- Помпове розливання води: звільніть замок помпи, натисніть на круглу кришку помпи на кришці термоса.
- Розливання води за допомогою чашки: у горлечка термоса розташований спеціальний важіль. Піднесіть чашку під носик до важеля та натисніть на нього, щоб налити воду.

Увага!

Ні в якому разі не торкайтеся важеля рукою. Це може стати причиною сильного опіку.

6. Автоматичне вимкнення у разі відсутності води

Термос автоматично вимкнеться, якщо в резервуарі мало води. Рекомендується не тримати термос увімкненим без води.

7. Чищення та догляд

Періодично очищайте корпус приладу та кришку м'якою вологою тканиною. Не використовуйте абразивні, хімічні засоби чи засоби, що містять алкоголь для чищення цього приладу. Для видалення сильних забруднень можна використовувати м'які мийні засоби. Для зручності під час споліскування, знімайте кришку. Після споліскування встановіть кришку назад.

Для знімання кришки

- Підніміть важіль кришки та потягніть її вгору.
- Відкрийте кришку на 45°, натисніть кнопку знімання кришки на задній стороні приладу та від'єднайте її.

Щоб установити кришку на місце

1. Натисніть кнопку знімання кришки та вставте металеву вісь на задній стороні кришки в просвіт, що утворився, тримаючи кришку під кутом 45°.
2. Відпустіть кнопку. Не докладаючи зусиль, перевірте, чи закріплена кришка.

Для щоденного догляду

- Повністю злийте з чайника залишки води, інакше, якщо ви будете доливати воду, смак буде погіршуватися, а вірогідність появи накипу на стінках резервуара збільшуватися.
- Зливайте воду через правий або лівий бік приладу, знявши при цьому кришку.

Увага!

Не допускайте потрапляння води на панель керування і в гніздо шнура електроживлення. Не зливайте воду через панель керування і задню частину приладу.

- Зливши воду, протріть стінки резервуара чистою серветкою для видалення накипу.
- Накип на дні та стінках чайника-термоса неминуче утворюється наслідок вмісту солей у воді. Накип може спричинити деякий шум під час роботи приладу та збільшувати час нагрівання. Накип накопичується в трубці зливання, перешкоджаючи наливанню води, чи виходить білими пластівцями разом з водою. При наявності накипу в приладі, кип'ятіння води триває довше, і, в наслідок цього, збільшується споживання електроенергії. Рекомендуємо регулярно видаляти накип - один раз в 2 - 3 місяці.
- Налийте в чайник воду до максимальної позначки та додайте 50 гр. лимонної кислоти/оцту чи антинакипину.
- Вставте мережевий шнур у розетку та закип'ятіть воду. Потім злийте половину води, використовуючи кнопку "Авторозливання", а решту води, злийте за допомогою чашки. Повторіть цю процедуру 2- 3 рази використовуючи чисту воду, зливаючи воду так само.

Увага!

Чищення внутрішнього резервуара чайника необхідно здійснювати після того, як вимкнення приладу та його повного охолодження.

Примітка: Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

PWP 5010 – термос-чайник побутовий електричний торговельної марки Polaris.

8. Реалізація

Правила реалізації не встановлені.

9. Вимоги щодо утилізації

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПиН 2.1.8.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання.»

10. Пошук та усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення
Під час кип'ятіння вода переливається через край	Кількість води в резервуарі перевищує максимальний рівень	Від'єднайте прилад від мережі та злийте зайву воду
Прилад не працює, вода не нагрівається	Мережевий шнур погано під'єднаний до розетки чи роз'єму приладу	Перевірте під'єднання мережевого шнура до розетки та приладу
	Мережева розетка не працює	Спробуйте ввімкнути прилад в іншу розетку
Корпус приладу нагрівається	Корпус приладу в режимі підтримання температури може нагріватися до 65 °С, це нормальне явище	
Вода має неприємний присмак	Підвищений вміст хлору в воді	Використовуйте для пиття тільки очищену воду
	При першому використанні нового приладу вода може мати присмак пластику	При першому використанні приладу, обов'язково прокип'ятіть і злийте воду, повторіть цю процедуру 2 - 3 рази
Розливання води нерівномірне	На фільтрі утворився накип	Очистіть фільтр за допомогою щітки
	Ви розливаєте кип'ячу воду	Не розливайте воду зразу після того, як вона закипіла
Білі пластівці у воді	На стінках і дні резервуара утворився накип	Проведіть очищення від накипу відповідно до рекомендацій розділу 5 «Чищення та догляд»

11. Технічні характеристики

Напруга: 220-240 В
Частота: ~ 50 Гц
Потужність: 700 Вт
Місткість: 5 л
Клас захисту - 1

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

12. Інформація про сертифікацію



Розрахунковий термін служби виробу: 3 роки
Гарантійний строк: 1 рік від дня покупки
Дата виробництва зазначена на виробі.

Виробник:
POLARIS CORPORATION LIMITED
Address: Unit 1801, 18 / F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Поларіс Корпорейшн Лімітед,
адреса: Блок 1801, 18 / F, Джубілі Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.
Власник ТЗ Polaris - Товариство з обмеженою відповідальністю Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцарія.

13. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Термос-чайник електричний

Модель: PWP 5010

Ця гарантія надається виробником як додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством Російської Федерації і жодним чином не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних із матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «POLARIS CORPORATION LIMITED» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до російського законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті наступних дій:
 - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
 - Прояви зовнішніх змін, що виникли в результаті нормальної експлуатації, а також звичайного зносу, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (ум'ятини, подряпини, потертості), природна зміна кольору металу в т.ч. поява райдужних і темних плям, а також - корозії на металі в місцях, де пошкоджене покриття та непокритих ділянках металу.
 - Зносу деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
 - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами*;
5. Ця гарантія дійсна, якщо пред'явлена разом із оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, в якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання слід негайно звернутися до сервісного центру.

*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: www.polar.ru

Постачальник не несе ніякої відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням приладу під час його транспортування, в результаті некоректного використання, а також у зв'язку з модифікацією або самостійним ремонтом

7.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

* Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: www.polar.ru

Электр термос-шәйнек
Моделі PWP 5010
POLARIS
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтуге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

Мазмұны

1. Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар	26
2. Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар	27
3. Пайдалану саласы	28
4. Құралдың сипаттамасы	28
5. Құралды жұмысқа дайындау және пайдалану	30
6. Пайдалану	30
7. Тазарту және күтім	31
8. Іске	32
9. Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар	32
10. Ақауларды іздеу және жөндеу	32
11. Техникалық сипаттамасы	33
12. Сертификаттау туралы ақпарат	33
13. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ	35

1. Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар

- Бұл құралды пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз.
- Құрал тек тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жұмыс істеуіне әкеп соғуы мүмкін, соның салдарынан құрал зақымдалады немесе адамдардың денсаулығына кері әсерін тигізеді.
- Құралды осы Нұсқаулықта көзделген талаптарына сәйкес тек мақсаты бойынша ғана пайдаланады.
- Әр жолы құралды қоспас бұрын оны қарап шығыңыз. Құралдың және желілік сымның ақауы болса, құралды розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Құрал мен желілік сым ыстық ауаның тікелей күн көзіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, сақталуы керек.
- Құрал еденге төнкеріліп, құлап түсіп кеткен жағдайда оны пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды бақылаусыз қалдырмаңыз! Егер Сіз құралды пайдалануды жалғастырмасаңыз, онда оны әрдайым сөндіріп қойыңыз.
- Аталмыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- **Назар аударыңыз! Құралды ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.**
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салуға мүлдем болмайды. Ылғал қолмен құралды ұстауға болмайды. Құрал дымқылданса, бірден желіден ажыратыңыз.
- Құрал суға түсіп кеткен жағдайда, оны бірден желіден ажыратыңыз. Және бұл кезде қолды суға малуға болмайды. Құралды екінші мәрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Құралды тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Қоспас бұрын, құралдың желіде қолданылатын кернеуге арналғанына көз жеткізіңіз.
- Құралды тек қана жерге тұйықталған ғана қосады. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықтау бекітілген электр техникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Қоректендірудің стандартты емес көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдалануға болмайды.
- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құралдың сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Пайдаланып болғаннан кейін, тазартқанда немесе құрал сынып қалса әрдайым желіден ажыратыңыз.
- Құралды желілік сымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, желілік сымнан ұстап желіден ажыратуға тиым салынады. Құралды желіден ажыратқанда штепсель ашасынан ұстаңыз.
- Жинағына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Пайдаланып болғаннан кейін, электрмен қоректендіру сымын құралды айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл сымның үзілуіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда сақтау үшін сымды жақсылап тарқатыңыз.
- Электрмен қоректендіру сымы ақауланғанда арнайы сыммен немесе дайындаушының өкілінен алынған жинақпен алмастыру қажет.

- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Жөндеуді қызмет көрсету орталығының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.
- Құралды жөндеу үшін тек қана түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады.

Назар аударыңыз: *Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны басқа да тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.*

2. Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар

- Термос-шәйнекті тек қана суды жылыту үшін қолданыңыз. Құралды басқа сұйықтықпен ешқашан толтырмаңыз.
- Күйіп қалмас үшін ыстық суы бар термос-шәйнекті еңкейтпеңіз.
- Термос-шәйнекті ешқашан судың максималды деңгейінен асыра толтырмаңыз, оның қақпағын абайлап жабыңыз.
- Бу шығатын саңылауды жаппаңыз және оны ұстамаңыз.
- Құрал іске қосылып тұрған кезде оның қақпағын ашпаңыз және оған су құймаңыз. Егер су құятын болсаңыз, құралды өшіріп, желіден ажыратыңыз.
- Ыстық суды құйған кезде термос-шәйнекті еңкейтпеңіз, қайнап жатқан суды құймаңыз, қақпағын ашпаңыз және шешіп алмаңыз.
- Өрт қаупін тудырмас үшін электр сымын таза ұстаңыз.
- Күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған құралды ұстамаңыз. Жұмыс істеп тұрған құралды балалардың ұстауына жол бермеңіз.
- Ыстық су құйылған құралды тасымалдағанда абай болыңыз, бұл үшін тұтқасынан ұстаңыз.
- Қашанда желілік кабельді алдымен құралға, содан кейін розеткаға қосыңыз. Құралды сөндіргенде әрдайым желілік кабельдің ашасын алдымен розеткадан суырыңыз, содан кейін құралдан ажыратып алыңыз.
- Құралды тек қана жерге тұйықталған розеткаларға жалғастырыңыз.
- Құралды тазартар алдында, құралды ұзақ уақыттай пайдалануды жоспарламаған кезде, желілік кабельді розеткадан суырып, құралды суытып, суын төгіңіз.
- Құралды немесе желілік кабельді суға немесе басқа бір сұйықтыққа ешқашан салмаңыз.
- Пайдаланғанда ешқашан құралды дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Құралды жиһаз, қабырғаға немесе электр ажыратқыш және басқа да заттарға жақын орнатуға болмайды, себебі, құрал жұмыс істеп тұрған кезде одан бу шығады.
- Құралдың бетіне конденсат пайда болуын болдырмас үшін оның ішіне текше пішінді мұзды салмаңыз, бұл электрлік тұйықталуын тудыру мүмкін.
- Құралдың ішіне судан басқа ешқандай сұйықтық құймаңыз.
- Құралдың ішінде азық өнімдерді сақтау тыйым салынады.
- Қауіп-қатерлі оқиғаны болдыртпау үшін құралды балалардың қолы жетпейтін жерде орнатып қойыңыз.
- Құралдың қақпағын ашқан кезде құралды еңкейтпеңіз және күйіп қалмас үшін құралдан бу шыққан кезде қолдарыңызды буға жақындатпаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды сулуқпен және/немесе матамен жаппаңыз.
- Тазартар алдында қашанда құралды желіден ажыратыңыз.

- Құралды тазарту үшін ешқашан абразивті, химиялық немесе құрамында алкогольі бар тазарту құралдарын пайдаланбаңыз. Құралды тазарту үшін ыдыс-аяқ жуатын губканы немесе жұмсақ синтетикалық түгі бар қылшақты пайдаланыңыз.

3. Пайдалану саласы

- Құрал бұл Нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыста және соған ұқсас жерлерде қолдануға арналған:
 - қоғамдық тамақтану орындары, дүкендер, кеңселер және өзге де жұмыс аймақтарында;
 - фермер шаруашылығында;
 - қонақүй, мейманхана, өмір сүруге арналған өзге де орындардың тұтынушыларына;
 - түнейтін жер мен таңғы асты ішуге арналған жерлерде.
- Құрал өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта қолдануға, тамақ емес өнімдерді өңдеуге арналмаған.
- Өндіруші осы нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайдың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

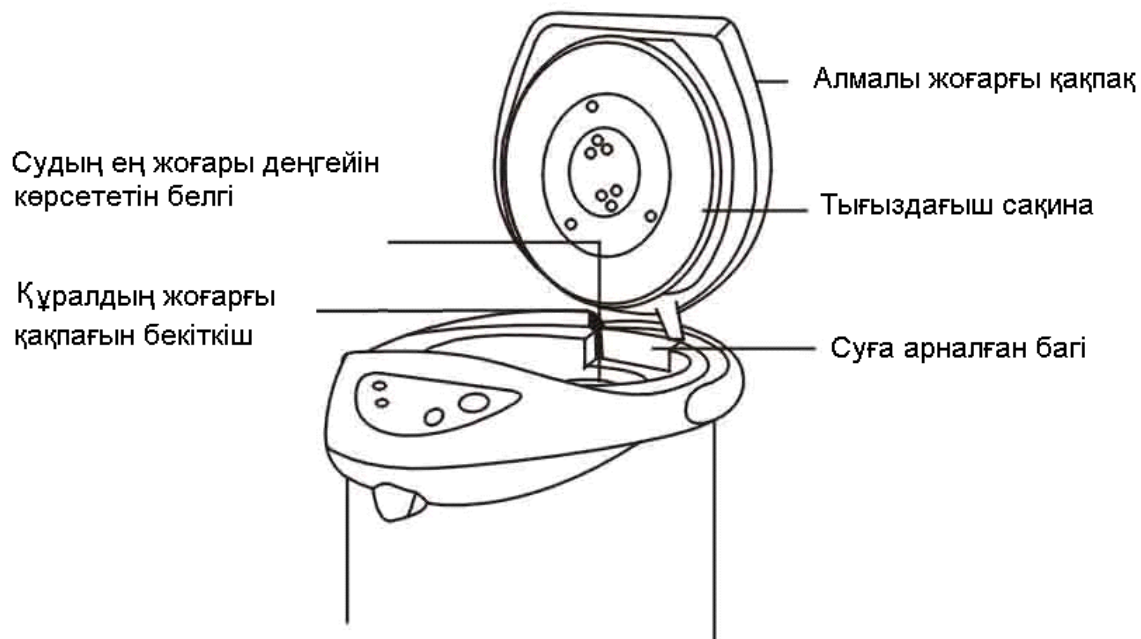
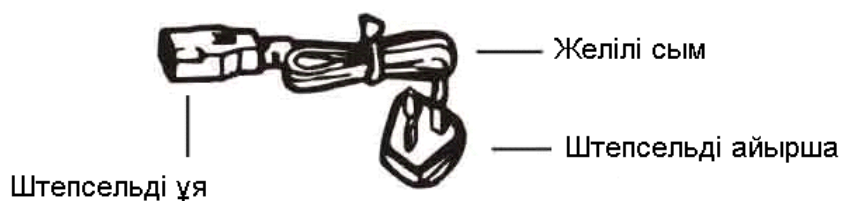
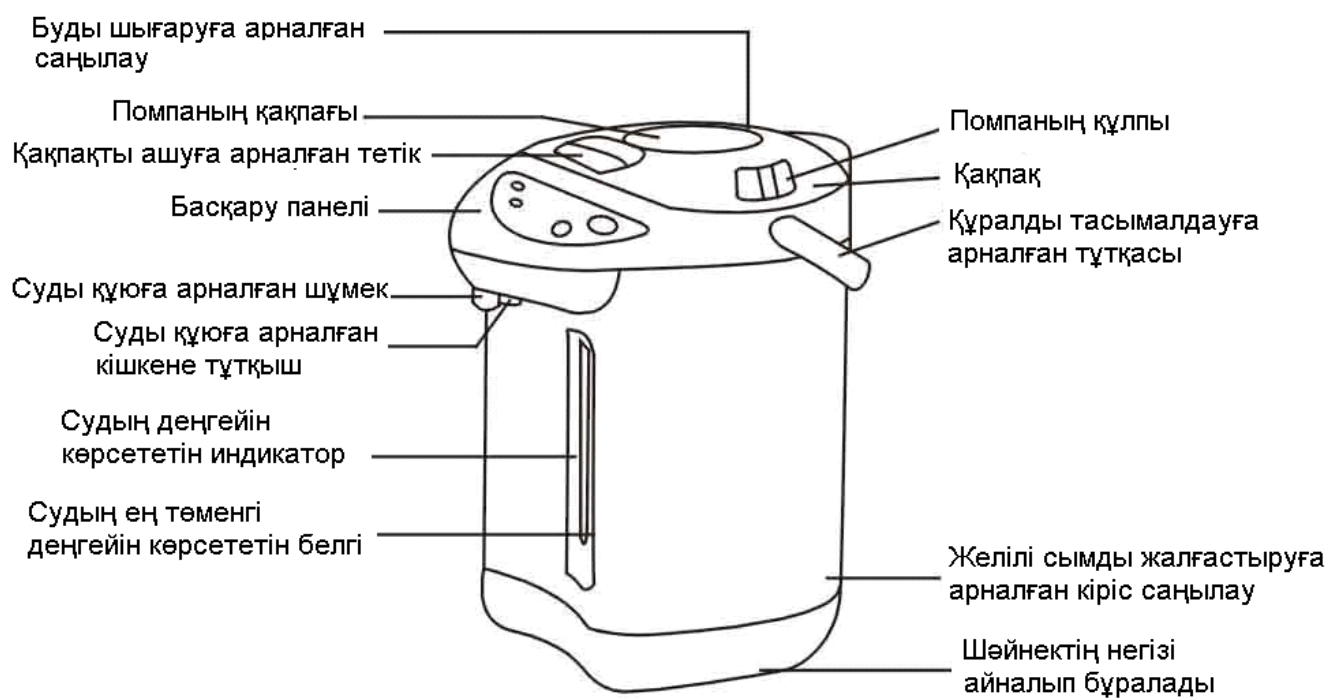
4. Құралдың сипаттамасы

Құрал қосылып тұрғанда, қашанда су ыстық күйінде болады, ал ол өшіріліп тұрған кезде әдеттегі термос сияқты желіден ажыратқаннан кейін 4 сағат бойы суды ыстық күйінде ұстап тұрады. Егер кішкентай балалар бар болса, бұл функция өте пайдалы болмақ. Шәйнектің резервуары жоғары сапалы тот баспайтын болаттан жасалған.

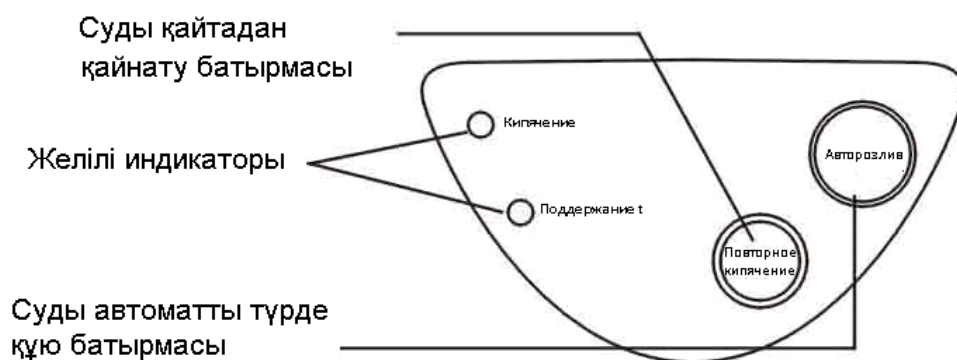
Құрал мен жинақталуы

1. Құрал
2. Желілік сым
3. Пайдаланушының нұсқаулығы

Шәйнек-термосты бұруға болады себебі шәйнектің негізі айналып бұралады. Шәйнектің шүмегі қай бағытта болмасада оны оны әрқашанда керек бағытқа бұрауға болады. Суды саптыаяқ пен помпа арқылы автоматты режимінде құюға болады. Құралды тазарту өте оңай: тазарту жеңіл болу үшін жоғарғы қақпағын алуға болады.



Басқару панелі



5. Құралды жұмысқа дайындау және пайдалану

- Құралды орамасынан алыңыз. Орама материалдарды (пластик пакеттер, полистирол және т.б.) қауіпті жағдайларға жол бермес үшін балалардың қолы жететін жерде қалдырмаңыз.
- Ораманы термосты әрі қарай сақтау үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Құралға желілі сымды жалғастырыңыз.
- Құралды алғаш рет пайдаланар алдында, су қайнатып төгіңіз, су құюдың 3 тәсілін қолдануға болады: автоматты түрде құю, помпа арқылы құю және саптыаяқ көмегімен құю. Бұл тәртіпті 2-3 рет қайталаңыз.

6. Пайдалану

1. Шәйнектің резервуарын сумен толтырыңыз

- Қақпақты ашу үшін оның ілгегін көтеріңіз.
- Азық-түлікке арналған сыйымдылықты пайдаланып, құралға су құйыңыз. Судың деңгейі қайнау барысында асып-төгілуіне жол бермес үшін, максималды деңгейден аспауы тиіс. Шәйнекті тек қана таза, ішуге жарамды, суық сумен толтырыңыз. Құралдың сыртқы бетіне су тигізіп алмас үшін оны ыдыс-аяқ жуатын шұңғылшаға қоймағыз және термосқа суды тікелей су құбырынан құймаңыз. Құралдың сыртқы корпусы ылғал болмауы тиіс. Сонымен, басқару панелі мен желілік сымды жалғастыратын ұясына су тигізіп алмаңыз.
- Құралды сумен толтырғаннан кейін, қақпақты абайлап, тығыздап жабыңыз. Қақпақты сырт еткен дыбысқа дейін төмен қарай басыңыз. Жоғарғы қақпақты жапқан кезде ешқашан күшке салмаңыз!

2. Суды қайнату барысында

- Құралдың электрмен қоректендіру желілі сымын термос-шәйнекке жалғап, желілі сымның айыршаны желілі розеткаға жалғастырыңыз. Құралды желіге қоспас бұрын, алдымен сіздің розеткаңыздағы кернеудің электрлік параметрлері құралдың көрсетілген электр параметрлеріне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. Құралды қосқан соң Қайнату режимі қосылады да, қайнау индикаторының жарық шамы жанады, содан шәйнек автоматты түрде суды қайнатуды бастайды.

Назар аударыңыз!

Суды қайнап жатқан кезде құралдың қақпағын ашпаңыз. Құралдың сыртындағы бу шығатын саңылауды матамен жаппаңыз, бу шығатын саңылауды қолыңызбен ұстамаңыз.

3. Қайнаған судың температурасын қолдау режимі

Су қайнағаннан кейін, құрал алдыңғы баптауларға сәйкес, автоматты түрде судың температурасын Қолдау режиміне өтеді, сол кезде бұл режимнің индикаторлық жарық шамы жанады.

4. Суды қайтадан қайнату

Егер сізге суды қайтадан қайнату қажет болса, Қайтадан қайнату батырмаға басыңыз. Қайнату режимі қосылады да, қайнау индикаторының жарық шамы жанады.

5. Суды құю, режимдері:

- Суды автоматты түрде құю: “Автоқұю батырмаға басыңыз”.

Назар аударыңыз!

Суды құйып алар кезде абай болыңыз, қайнап тұрған суды құймаңыз.

Суды pompa арқылы құю: помпаның құлпын ашыңыз, суды құю үшін термостың қақпағында орналасқан помпаның дөңгелек қақпағына басыңыз.

- Суды саптыаяқ көмегімен құю: Термостағы шүмектің ауызында суды құюға арналған арнайы кішкене тұтқыш орналасқан . Суды құйып алу үшін шүмектің түбіндегі орналасқан кішкене тұтқышқа саптыаяқты тигізіп, басыңыз.

Назар аударыңыз!

Суды ағызатын арнайы кішкене тұтқышты қолмен ешқашан ұстамаңыз, бұл күйе қауіп қатерге соқтыру мүмкін.

6. Су жоқ кезде автоөшіру режимі

Құралдың резервуарында су аз мөлшерде немесе жоқ болса термос автоматты түрде өшеді. Термостың ішінде су жоқ болса, оны қосулы күйде қалдыруға болмайды.

7. Тазарту және күтім

Құралдың сыртын және оның қақпағын қайта-қайта алдымен жұмсақ дымқыл шүберекпен, содан кейін құрғақ сулықпен сүртіңіз. Құралды тазарту үшін ешқашан абразивті, химиялық немесе құрамында алкогольі бар тазарту құралдарын пайдаланбаңыз. Құрал қатты кірленіп қалса оны тазарту үшін ыдыс-аяқ жуатын жұмсақ құрылғыларды пайдаланыңыз.

Құралдың ішкі жағын жақсылап шайып алу үшін, оның қақпағын алыңыз. Құралдың ішкі жағын шайып болған соң, оның қақпағын қайтадан орнына орнатыңыз.

Қақпақты алу үшін

- Қақпақтағы құлып тілін көтеріңіз де, оны жоғары қарай тартыңыз.
- Қақпақты 45° градус бұрыш астында ашыңыз, содан кейін құралдың артқы жағында орналасқан қақпақты алу батырмасына басып, қапақты ажыратып алыңыз.

Қақпақты қайтадан орнына орнату үшін

1. Құралдың артқы жағында орналасқан қақпақты алу батырмасына басып, қақпақты 45° градус бұрыш астында ұстап тұрып, оның метал білігін пайда болған саңылауына орнатыңыз.

2. Батырманы босатып жіберіңіз. Қақпақ бекітілді ме, күш салмай тексеріңіз.

Күнделік күтім жасау

- Шәйнектің ішінде су қалса оны төгіп тастаңыз, себебі кейірек бұл суды құятын болсаңыз оның дәмі жағымсыз болып шығуы мүмкін және соның салдарынан, шәйнек-термостың резервуарында қақ және тұнба түзілуі мүмкін. Суды құралдың оңғы немесе солғы бұйырынан құйыңыз, бірақ құралдан қақпақты ажыратып алыңыз.

Назар аударыңыз!

Басқару панелі мен желілік сымды жалғастыратын ұясына су тигізіп алмаңыз. Суды құралдың артқы жағымен немесе басқару панелі арқылы құймаңыз.

- Суды құйған соң, қақты жою үшін резервуардың сыртқы қабырғаларын таза майлықпен сүртіңіз. Шәйнек-термостың ішкі қабырғаларында және түбінде қақ және тұнба түзілуі мүмкін, қақтың түзілуі судың қаттылығына байланысты, бұл судың құрамында түз болғандықтан орын алады. Қақ құралдың жұмысы барысында аздаған шу туғызып, қайнау барысында ұлғаюы мүмкін. Қақ құю тетігіне бітеліп қалады, судың шығуын қиындатады немесе сумен бірге қақтар да шығуы мүмкін. Құралда қақ түзілген кезде су ұзағырақ қайнайды, соның салдарынан электр қуаты артығымен тұтынылады. 2-3 айда бір рет қақтан тазартып тұруға кеңес береміз.
- 50гр. лимон қышқылының ерітіндісін/ сіркесудың ерітіндісін немесе антинакипин деген қақтан тазартуға арналған арнайы құрылғыны сумен араластырып, шәйнекке ең жоғары деңгейіне дейін құйыңыз.
- Желілі кабельді розеткаға жалғастырып, суды қайнатыңыз, содан кейін, автоқұю батырмасын қолдана отырып судың жартысын төгіп тастаңыз, қалған суды саптыаяқ көмегімен төгіңіз. Сондай-ақ, таза су құйып осылайша тағы 2-3 рет қайталау керек.

Назар аударыңыз!

Құралдың ішкі резервуарын тазарту үшін әрдайым құралды сөндіріңіз және шәйнек толығымен суығанша күте тұрыңыз.

Назар аударыңыз: Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны басқа да тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

8. Іске

Жүзеге асыру ережелері анықталған жоқ.

9. Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттары бойынша көзделген қолданыстағы ережелер мен нормаларға сәйкес, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық-эпидемиологиялық ережелер мен нормаларға 2.1.8.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

10. Ақауларды іздеу және жөндеу

Мәселе	Мүмкін себебі	Шешімі
Қайнаған кезде су сыртына	Қоймадағы су мөлшері максималды	Аспапты желіден ажыратып,

тасып кетеді	деңгейден асып кеткен	артық суды төгіп тастаңыз
Аспап жұмыс істемейді, су жылымайды	Желі сымы розеткаға немесе аспап айырғышына дұрыс жалғанбаған	Желі сымының розеткаға және аспапқа жалғанғанын тексеріңіз.
	Желі розеткасы жұмыс істемейді	Аспапты басқа розеткаға қосып көріңіз.
Аспаптың корпусы қызады	Аспап корпусы температураны қолдау тәртібінде 65 °С дейін қыза алады, бұл қалыпты жағдай	
Судың дәмі жағымсыз	Судағы хлордың құрамы жоғары	Ішу үшін тек қана таза суды қолданыңыз
	Жаңа аспапты бірінші рет қолданғанда судан пластиктің дәмі шығуы мүмкін	Аспапты бірінші рет қолданғанда суды міндетті түрде қайнатып, кейін төгіп тастаңыз, осы процедураны 2-3 рет қайталаңыз.
Судың құйылуы біркелкі емес	Сүзгіде қақ пайда болған	Сүзгіні щетканың көмегімен тазартыңыз
	Сіз қайнап тұрған суды құясыз	Суды қайнап бола салысымен құймаңыз
Судағы ақ үлпектер	Қойманың іші мен түбінде қақ пайда болған	Қақтан тазартуды 5 бөлімдегі «Тазалау және күтім» кенестерге сәйкес жүргізіңіз.

11. Техникалық сипаттамасы

PWP 5010– Polaris сауда белгісінің тұрмыстық электрлік термос-шәйнек

Кернеуі: 220-240 В.

Жиілігі: ~ 50 Гц.

Қуаттылығы: 700 Вт.

Сыйымдылығы: 5 л.

Қорғаныс жіктелімі - I.

Ескертпе: Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

12. Сертификаттау туралы ақпарат

Құрал РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл

Кепілдік мерзімі: сатып алғаннан бастап 1 жыл

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпарат құралдың сыртында көрсетілген.

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED компаниясы

Мекен-жайы: 1801, 18 / F бөлімі, мерейтойлық орталық, 46 Gloucester Road, Ванчай қаласы,

Гонконг

Polaris Corporation Limited компаниясы,

Мекен-жайы: Блок 1801, 18 / F, Мерейтойлық орталық, 46 Gloucester Road, Wanchai, Гонконг

ТМ Polaris иесі - Astrata AG, Gewerbestrasse 5, Cham, кантон Zug 6330, Швейцария.

TZ Polaris иесі - Astrata акционерлік компаниясы, Gewerbestrasse 5, Cham, Canton Zug, 6330,

Швейцария

13. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

Бұйым: Электрлік термос-шәйнек

Моделі: PWP 5010

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS CORPORATION LIMITED» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
 - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі;
 - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
 - Қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ құралдың функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: ішкі және сыртқы қабаттың механикалық бүлінуі (ішіне майысу, сызат, сыртқы түрінің өзгеруі-қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құралдың метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металл бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлері зақымдалған болса.
 - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, лампа, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, ремендер, қылшақтар тозғанда;
 - Авторланған сервистік орталықтар болып табылмайтын*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
5. Осы талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

Құралдың ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет .

** Авторланған сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында:
www.polar.ru*

Құралды жеткізуші тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ құралдың түрін өзгерту, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу әрекетіне байланысты туындаған ақау үшін жауапты емес.